

DE

Außenkamera

CCS-200 Stabkamera AP 6D-Video - 4,3 mm

CCS-210 Stabkamera AP 6D-Video - 12 mm

GB

External camera

CCS-200 6D-Video camera - 4,3 mm

CCS-210 6D-Video camera - 12 mm

6LE004297A

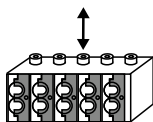


ELC1814200  
ELC1814210

### Beschreibung

- ① Sockel
- ⑤ Verstellmechanismus
- ③ Kamerastab
- ④ Anschlußklemmen:  
Klemme +/-: Spannungsversorgung (15 VDC)  
Klemme V/W: Videosignalausgang  
(1 Vpp Z = 100 Ohm)

#### Anschlussklemmblock abziehbar

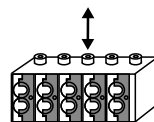


- **Leiter anschließen:**  
Leiter einfach einstecken.  
(Massivleiter  
Ø 0,4-0,8mm)
- **Leiter lösen:**  
Orangenen Drücker betätigen.  
Leiter herausziehen.

### Description

- ① Socket
- ⑤ Adjustment mechanism
- ③ Camera
- ④ Terminal clamps:  
Terminal +/-: supply voltage (15 VDC)  
Terminal V/W: video signal output  
(1 Vpp Z = 100 Ohm)

#### Detachable connection terminal block



- **Connecting wires:**  
Simply plug in the wire.  
(Solid conductor  
Ø 0.4-0.8 mm)
- **Disconnecting wires:**  
Press orange clip.  
Pull out the wire.

### Einbauhinweise

Die Kamera darf nicht ausgerichtet werden auf:

- Leuchten oder andere Lichtquellen
- direkte Sonneneinstrahlung
- Bildhintergrund mit großer Helligkeit oder starken Kontrasten
- stark reflektierende Wände



- Bei schlechten Lichtverhältnissen (<0,2 Lux) muß eine Beleuchtung bauseits erfolgen.
- Um Bildbeeinträchtigungen durch Regentropfen auf der Kamerascheibe zu vermeiden, darf die Kamera nicht ungeschützt zur Wetterseite hin ausgerichtet werden.

### Installation instructions

The camera may not be installed on/in:

- Lamps or other light sources
- Direct sunlight
- An image background with high brightness or strong contrasts
- Highly reflective walls



- Illumination in case of low light (<0,2lux) must be made on site by client.
- In order to prevent the image from being influenced by rain drops on the camera window, the camera may not be exposed to weather without protection.

### Technische Daten

Betriebsspannung	15 V
Stromaufnahme	110 mA
Videosignal	symmetrisch 1 Vpp Z = 100 Ohm
Lichtempfindlichkeit (CCS-200)	0,1 Lux / F2,0
Lichtempfindlichkeit (CCS-210)	0,1 Lux / F2,0
Öffnungswinkel (Bild 3)	50°/16° Vertikal 70°/21° Horizontal
Verstellbereich	+/- 45° Horizontal/Vertikal
Gehäuse	Edelstahl
<b>Maße:</b>	
Sockel	Ø 104 x T25 mm
Kamerastab	Ø 24 x L83 mm

### Technical information

Supply voltage	15 V
Current consumption	110 mA
Video signal	1 Vpp symmetric Z = 100 Ohm
Light sensitivity (CCS-200)	0,1 lux/F2,0
Light sensitivity (CCS-210)	0,1 lux/F2,0
Aperture angle (Figure 3)	50°/16° vertical 70°/21° horizontal
Adjustment Range	+/- 45° horizontal /vertical
Housing	Stainless Steel
<b>Dimensions:</b>	
Socket	Ø 104 x T25 mm
Camera bar	Ø 24 x L 83 mm

